

# Psa

## Chapter 33

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

1 רָנְנוּ צְדִיקִים בְּיהוָה לִישָׁרִים נְאוּהָ תְהִלָּהּ:  
хвала прекрасна для-прямых о-ИХВХ праведные ликуйте  
[H8416](#) [H5000](#) [H3477](#) [H3068](#) [H6662](#)

Псалом Давида, когда он притворился безумным пред Авимелехом и был изгнан от него и удалился.

2 הוֹדוּ לַיהוָה בְּכִנּוֹר בְּנֶגְבַל עֲשׂוּר זְמִירוֹ לֹ:  
Ему пойте десятиструнной на-арфе на-гуслиах ИХВХ славьте  
[H2167](#) [H6218](#) [H3658](#) [H3068](#) [H3034](#)

Благословлю Господа во всякое время; хвала Ему непрестанно в устах моих.

3 שִׁירוֹ- לֹ שִׁיר חֲדָשׁ הִיטִיבו הִנֵּן בְּתוֹעָה:  
с-восклицием играя играйте-искусно новую песнь Ему пойте  
[H8643](#) [H5059](#) [H3190](#) [H2319](#) [H7891](#)

Господом будет хвалиться душа моя; услышат кроткие и возвеселятся.

4 כִּי- יֶשֶׁר דְּבַר- יְהוָה וְכֹל- מַעֲשָׂהוּ בְּאֵמוּנָה:  
в-верности дело-Его и-все ИХВХ слово праведно ибо  
[H0530](#) [H4639](#) [H3605](#) [H3068](#) [H1697](#) [H3477](#)

Величайте Господа со мною, и превознесем имя Его вместе.

5 אֱהָב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט יְהוָה מְלֵאָה הָאָרֶץ:  
земля полна ИХВХ милостью и-правосудие праведность любит  
[H0776](#) [H4390](#) [H3068](#) [H4941](#) [H6666](#) [H0157](#)

Я взыскал Господа, и Он услышал меня, и от всех опасностей моих избавил меня.

6 בְּדָבָר יְהוָה שָׁמַיִם נִעֲשׂוּ וּבְרוּחַ כָּל- צְבָאָם:  
воинство-их всё уст-Его и-дыханием созданы небеса ИХВХ словом  
[H3605](#) [H6310](#) [H7307](#) [H8064](#) [H3068](#) [H1697](#)

Кто обращал взор к Нему, те просвещались, и лица их не постыдятся.

7 כִּנֹּס כַּנֶּדַח מִי מַיִם הַיָּם נֹתֵן בְּאֲצִרֹת תְּהוֹמוֹת:  
бездны в-хранилища полагающий моря воды как-в-сосуд собирающий  
[H8415](#) [H0214](#) [H5414](#) [H3220](#) [H4325](#) [H5067](#) [H3664](#)

Сей нищий воззвал, - и Господь услышал и спас его от всех бед его.

8 יִירָאוּ מִיְהוָה כָּל- הָאָרֶץ מִמֶּנּוּ וְיִגְוְרוּ כָל- יֹשְׁבֵי תְבֵל:  
во-вселенной живущие все да-трепещут от-Него земля вся ИХВХ да-боится  
[H8398](#) [H3427](#) [H3605](#) [H0776](#) [H3605](#) [H3068](#) [H3372](#)

Ангел Господень ополчается вокруг боящихся Его и избавляет их.

9 כִּי הוּא אָמַר וַיְהִי הוּא- וַיֵּצֵא: יְצִיחַ הוּא- וַיְהִי וַיֵּצֵא:  
и-явилось повелел Он и-стало сказал Он ибо  
[H5975](#) [H6680](#) [H1931](#) [H1961](#) [H0559](#) [H1931](#)

Вкусите, и увидите, как благ Господь! Блажен человек, который уповает на Него!

10 יְהוָה הַפִּיר עֲצַת- נֹגִים הִנִּיא מַחְשְׁבוֹת עַמִּים: 10  
 ЙХВХ разрушает совет народов отвергает замыслы племён  
[H3068](#) [H6331](#) [H6098](#) [H5106](#) [H4284](#)

Бойтесь Господа, [все] святые Его, ибо нет скудости у боящихся Его.

11 עֲצַת יְהוָה לְעוֹלָם תֵּעָמַד מַחְשְׁבוֹת לְבֹו לְדָר וְדָר: 11  
 совет ЙХВХ вовек стоит замыслы сердца-Его в-род и-род  
[H6098](#) [H3068](#) [H5769](#) [H5975](#) [H4284](#) [H1755](#) [H1755](#)

Скимны бедствуют и терпят голод, а ищущие Господа не терпят нужды ни в каком благе.

12 אֲשֶׁר־וּ הַגּוֹי אֲשֶׁר־וּ יְהוָה אֱלֹהָיו וְהָעָם בָּחַר לְיַחֲלֶה לֹו: 12  
 которого народ ЙХВХ Бог-его народ избрал в-наследие Себе  
[H0835](#) [H3068](#) [H0430](#) [H0977](#) [H5159](#)

Придите, дети, послушайте меня: страху Господню научу вас.

13 מִשְׁמַיִם הַבַּיִט יְהוָה רָאָה אֶת־כָּל־בְּנֵי הָאָדָם: 13  
 с-небес смотрит ЙХВХ видит [знак-прямого-дополнения] всех сынов человеческих  
[H8064](#) [H5027](#) [H3068](#) [H7200](#) [H0853](#) [H3605](#) [H0120](#)

Хочет ли человек жить и любит ли долгоденствие, чтобы видеть благо?

14 מִמְּכוּן־וּ שְׁבִתוֹ הַשְּׂנִיחַ אֵל כָּל־יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ: 14  
 с-места обитания-Своего смотрит на всех живущих на-земле  
[H4349](#) [H3427](#) [H7688](#) [H0413](#) [H3605](#) [H3427](#) [H0776](#)

Удерживай язык свой от зла и уста свои от коварных слов.

15 הַיֵּצֵר יַחַד לִבָּם הַמְּבִין אֶל־כָּל־מַעֲשֵׂיהֶם: 15  
 создающий вместе сердца-их понимающий [знак-прямого-дополнения] все дела-их  
[H3335](#) [H0995](#) [H0413](#) [H3605](#) [H4639](#)

Уклоняйся от зла и делай добро; ищи мира и следуй за ним.

16 אֵין־וּ הַמֶּלֶךְ נוֹשָׁע בְּרַב־וּ חַיִל לֹא־יִנָּצֵל בְּרַב־וּ אֵין־וּ 16  
 не царь спасается множеством войска богатырь не избавляется множеством  
[H0369](#) [H4428](#) [H3467](#) [H7230](#) [H2428](#) [H1368](#) [H3808](#) [H5337](#) [H7230](#)  
 כֹּחַ: 16  
 силы

Очи Господни обращены на праведников, и уши Его - к воплю их.

17 שָׁקַר קָסוֹם לְתִשׁוּעָה וּבְרַב־וּ חַיִל לֹא־יִמְלֹט: 17  
 ложь конь для-спасения и-множеством сил-своей не избавит  
[H8267](#) [H8668](#) [H7230](#) [H2428](#) [H3808](#) [H4422](#)

Но лице Господне против делающих зло, чтобы истребить с земли память о них.

18 הִנֵּה עֵינַי יְהוָה אֶל־וּ יִרְאוּ לְמִיחֲלִים לְחַסְדּוֹ: 18  
 вот око ЙХВХ на боящихся-Его на-ожидающих милости-Его  
[H2009](#) [H3068](#) [H0413](#) [H3373](#) [H3176](#)

Взывают [праведные], и Господь слышит, и от всех скорбей их избавляет их.

19 לְהַצִּיל מִמּוֹת נַפְשָׁם וּלְחַיּוֹתָם בְּרָעָב: 19  
 чтобы-избавить от-смерти души-их и-сохранить-в-жизни-их в-голод  
[H5337](#) [H4194](#) [H5315](#) [H2421](#) [H7458](#)

Близок Господь к сокрушенным сердцем и смиренных духом спасет.

הוא :	יְמוּנָנוּ	עֲזָרָנוּ	לִיהוָה	חָכְתָּהּ	נַפְשָׁנוּ	20
Он	и-щит-наш	помощь-наша	ЙХВХ	ожидала	душа-наша	
<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H4043</a>	<a href="#">H5828</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2442</a>	<a href="#">H5315</a>	

Много скорбей у праведного, и от всех их избавит его Господь.

בְּטָחָנוּ :	קָדְשׁוֹ	בְּשֵׁם	כִּי	לִבָּנוּ	יִשְׂמַח	בּוֹ	כִּי־	21
уповали-мы	святое-Его	на-имя	ибо	сердце-наше	радуется	о-Нём	ибо	
<a href="#">H0982</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H8034</a>			<a href="#">H8055</a>			

Он хранит все кости его; ни одна из них не сокрушится.

לָךְ :	יִתְלָנוּ	כַּאֲשֶׁר	עָלֵינוּ	יְהוָה	חַסְדֵיךָ	יְהִי־	22
на-Тебя	уповали-мы	как	на-нас	ЙХВХ	милость-Твоя	да-будет	
	<a href="#">H3176</a>			<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H1961</a>	

Убьет грешника зло, и ненавидящие праведного погибнут.